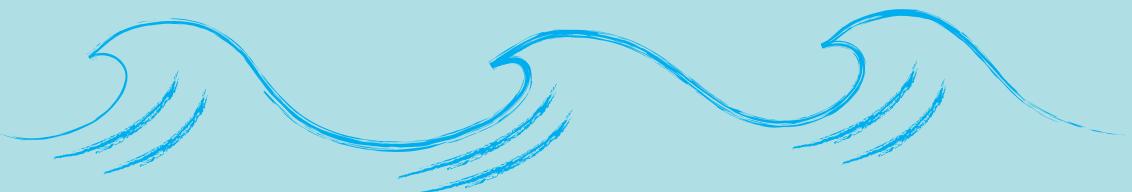


# อุรักษ์ลำไย มօแก่น ແລະມօแกນ

ผู้เชี่ยวชาญทະເລ່າງເກະແລະຫ້າຍຝຶ່ງອັນດານັນ





เอกสารหมายเลข 1 :

## โครงการต้อยติ้ง

จัดทำโดย

โครงการนำร่องอันดามัน และหน่วยวิจัยชนพื้นเมืองและทางเลือก  
การพัฒนา สถาบันวิจัยสังคม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และ  
มูลนิธิเพื่อนชนเผ่า

เขียนโดย

นฤมล อรุโณทัย พลาเดช ณ ป้อมเพชร และ  
จีรวรรณ บรรเทาทุกข์

ภาพโดย

พลาเดช ณ ป้อมเพชร นฤมล อรุโณทัย และสุพิน วงศ์บุษราคัม  
อุษา โคตรศรีเพชร

สนับสนุนการจัดพิมพ์

ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์กรมหาชน)

พิมพ์ครั้งที่ 3

กันยายน 2556 จำนวน 300 เล่ม

โครงการต้อยติ้ง – ขยายเม็ดพันธุ์ความรู้เรื่องกลุ่มชาติพันธุ์และชายขอบสู่สาธารณะ

สถาบันวิจัยสังคม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท ปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

โทรศัพท์ 0-2218-7366, 0-2218-7375

โทรสาร 0-2255-2353

[www.andaman.cusri.chula.ac.th](http://www.andaman.cusri.chula.ac.th)

<http://www.facebook.com/ChaoLayNetwork>



## สารบัญ

หน้า

- |                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. “สีน้ำมี” จุดสนใจแห่งความ “ไว้ตัวตน” ในสังคมไทย     | 2  |
| 2. มอกแกน มอกแกลน และอุรักษ์-la ไว้ย---ต่างกันอย่างไร? | 7  |
| 3. ข้าวมอกแกน                                          | 9  |
| 4. ข้าวมอกแกลน                                         | 11 |
| 5. ข้าวอุรักษ์-la ไว้ย                                 | 13 |



# ອູ້ກລາໄວ້ຍໍ ມອແກລນ ແລະມອແກນ

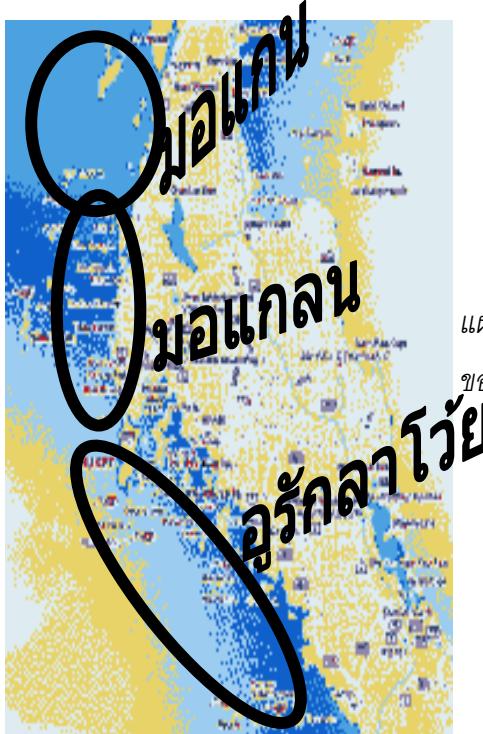
## ຜູ້ເຂົ້າວ່າຈານທະເລແຫ່ງເກາະແລະຫາຍື່ງອັນດາມັນ

### 1. “ສິນາມີ” ຈຸດສິນສຸດແຫ່ງຄວາມ “ໄຮຕັວຕນ” ໃນສັງຄມໄທຢ

ຄນໃນສັງຄມໄທຢວມທັງສັງຄມໂລກໄດ້ຮູ້ຈັກກັບກຸລຸ່ມຊາຕີພັນຮູ້  
ທີ່ເຮົາກົງວ່າ “ໜາວເລ່” ມາກີ່ນໜັງຈາກທີ່ເກີດຄື່ນຍັກໝົງເນື່ອປລາຍປີ  
ພ.ສ. 2547 ແລະເຮົາກົງໄດ້ຮັບຮູ້ແລ້ວວ່າໜາວເລັກລຸ່ມຊາຕີພັນຮູ້ຢ່ອຍທັງສາມ  
ກຸລຸ່ມຄື່ອມອັນດາມັນ ມອແກລນ ແລະ ອູ້ກລາໄວ້ຍໍ ມີປັນຫາວ່າມັນກັບພື້ນໜອງ  
ກຸລຸ່ມຊາຕີພັນຮູ້ຫາຍ່ອບອີກຫລາຍກຸລຸ່ມ ດື່ອ ກາຣາຊາດຄວາມມັນໃຈແລະກຸມໃຈ  
ໃນວິຖີວັດນອຽມດັ່ງເດີມ ກາຣາຊາດກາຣສືບທອດຄວາມຮູ້ພື້ນບ້ານ ກາຣຸກ  
ກິດກັນອອກຈາກສີທີໃນກາຣໃໝ່ແລະເຂົ້າຖື່ງທັກພຍາກຮອມຊາຕີ ກາຣຸກ  
ດູແຄລນຈາກບຸດຄລ ທີ່ໄໝເຂົ້າໃຈໃນວິຖີວັດນອຽມແບບ “ໜາວເລ່” ແລະ  
ທີ່ສຳຄັນງົກຄື່ອກກາຣາຊາດຄວາມມັນຄນໃນທີ່ອູ່ຄ່າຍ ທີ່ເປັນຕົ້ນຕອຂອງປັນຫາ  
ຂຶ້ນ ພ່ອ ເຊັ່ນ ກາຣາຊາດແຄລນດ້ານສາຮາຮຸນປົກ ກາຣາຊາດແຄລນພື້ນທີ່  
ສາຮາຮຸນະແລະພື້ນທີ່ສີເຂົ້າວົບຮົວເຄີຍຫຼຸມຊານ ກາຣາຊາຍຕ້ວຂອງບ້ານເວືອນ  
ອຍ່າງໄຮທີສທາງ ຄວາມແຂອດຂອງພື້ນທີ່ເພີ່ມມາກີ່ນໜັງ ເລຸ

ภัยพิบัติสีนามิ นับได้ว่าเป็นเหตุการณ์ที่ทำให้สาธารณชนรับรู้ถึงชะตากรรมและความเป็นอยู่ของพื้นดองร่วมชาติที่เป็นผู้คนที่อาศัยอยู่ริมฝั่งทะเลมากขึ้น คนไทยส่วนหนึ่งไม่เคยทราบว่ามีกลุ่มคนที่เรียกกันว่า “ชาวเล” ซึ่งเป็นกลุ่มชาติพันธุ์ที่มีวิถีชีวิต ภาษา วิถีวัฒนธรรมที่ผูกพันกับทะเล และมีชื่อเฉพาะที่เรียกกลุ่มของตนเองว่า “มอแกน” (ชาวเลที่เกาะเหลา เกาะพยามและเกาะช้างในจังหวัดระนอง และที่หมู่เกาะสุรินทร์ ในจังหวัดพังงา) “มอแกลน” (ชาวเลที่เกาะพระทอง และหมู่บ้านชายฝั่งทะเลกว่าสิบหมู่บ้านในจังหวัดพังงา และภูเก็ต) และ “อูรักลาไว้ย” (ชาวเลที่อาศัยอยู่บนเกาะต่าง ๆ ในจังหวัดภูเก็ต กระบี่ และสตูล) คนไทยอีกส่วนหนึ่งรู้จักกลุ่มชาติพันธุ์นี้ในชื่อของ “ไทยใหม่”

แม้ว่าชาวเลจะเป็นคนพื้นเมือง เป็นผู้อยู่อาศัยแต่เดิมในบริเวณชายฝั่งทะเลแถบนี้ และเป็นผู้เชี่ยวชาญทางทะเลที่มีดกรากเก็บหาสตว์ทะเลและพืชผักต่าง ๆ ในป่าเพื่อการยังชีพในอดีต แต่ในบางท้องถิ่นชาวเลกลับไม่ได้รับการยอมรับ หลายพื้นที่ในอดีต คำว่า “ชาวเล” เป็นคำที่มักจะใช้ในทางลบ คือใช้เรียกคนที่ละเลยกิ่งก้านไม้เงินเหลือเก็บ การเรียกเข่นนี้สะท้อนให้เห็นถึงการสร้างภาพลักษณ์



แผนที่แสดงการกระจายตัว  
ของชุมชนชาวเลโดยสังเขป

ด้านลับที่หยุดนิ่งตายตัว และการขาดความเข้าใจเกี่ยวกับวิถีวัฒนธรรม  
และลักษณะนิสัยโดยทั่วไปของชาวเล จึงไม่น่าแปลกใจที่ชาวเล  
ส่วนใหญ่ในปัจจุบันยังคงเรียกว่า “ไทยใหม่” มากกว่า “ชาวเล”

หลังจากที่สื่อนำเสนอข่าวของชาวเลกลุ่มต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง  
ทำให้กลุ่มคนที่เป็นกลุ่มชายขอบเหล่านี้เป็นที่รู้จักและมีผู้ติดตามความ  
เคลื่อนไหวมากขึ้น ผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์หลายฉบับมีจิตสำนึกในการ  
เป็นสื่อมวลชนเพื่อสังคม ได้พยายามเกาะติดและนำเสนอปัญหาความ

มั่นคงของคนกลุ่มนี้ โดยเฉพาะเรื่องสัญชาติ (สำหรับกลุ่มมองแกน) เพราะความไว้สัญชาติและไว้รักเป็นปัญหาที่ทำให้เกิดปัญหาอื่น ๆ ตามมา เนื่องจากการไม่ได้รับความคุ้มครองทางกฎหมาย การไม่ได้รับบริการพื้นฐานหลายอย่าง



บ้านชาวอูรังกาลา ให้ยังที่ชุมชน  
แหลมตุ๊กแก เกาะสีเหลือง  
ซึ่งเป็นชุมชนที่มีปัญหา  
เรื่องกรรมสิทธิ์ที่ดิน

คนนอกที่ได้มีโอกาสสักจักสนิทสนมกับชาวเลจะทราบดีว่าชาวเด ส่วนใหญ่มีส่วนดี ๆ ที่มักจะไม่ได้รับการยกเว้นอย่างถึงอยู่มาก นอกจากเป็น คนที่รักพวงพ้อง อ่อนน้อมถ่อมตัว และไม่ละเมบโลภมากแล้ว ชาวเดมักจะ ไม่เกี่ยงงานหนัก งานที่ต้องลงแรงกาย ตราชกการทำงานรำ decad ลักษณะ เช่นนี้ น่าจะเป็นที่ยกย่องมากกว่าการเป็นเจ้าของทรัพย์ศุนธิ์ มีศต่ำแหน่ง ผู้ใต้อำนาจ เช่นที่รายกย่องเชิดชูกันในสังคมปัจจุบัน นอกเหนือนั้น ชาวเด

ทุกกลุ่มยังมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับthalassemia และความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับการเดินเรือ การสร้างเรือ การเก็บหาสัตว์ทะเล ความรู้นี้ทำให้ชาวเลอยู่กับทะเลได้อย่างสมดุลมาเป็นปี

เจ้าน้ำที่องค์กรพัฒนาเอกชนหลายคนที่ได้เข้ามาร่วมทำงานในชุมชนชาวเล ไม่ใช่จะเป็นที่เกาะพระทอง บ้านทับตะวัน บ้านทุ่งหว้า (พังงา) บ้านเหนือ (หรือบ้านหินลูกลเดียว) และบ้านสะปา (ภูเก็ต) บ้านสังกาอุ้ (กระบี่) ก็ได้เช่นกัน ลักษณะนิสัยด้านบวก และนำเสนอบาบที่สมดุลของพื้นท้องเหล่านี้ องค์กรพัฒนาเอกชนยังได้ทำงานร่วมกับชุมชนชาวเลน้อย แห่งเพื่อสร้างเสริมความมั่นใจในวิถีผู้คน แต่สร้างความมั่นคงให้กับชีวิตในหลาย ๆ ด้าน ไม่ใช่จะเป็นด้านการรวมกลุ่มและการจัดการองค์กร ด้านที่อยู่อาศัย ด้านอาชีพ ด้านการจัดการสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรธรรมชาติ ฯลฯ ชาวเลหลายชุมชนเกิดการรวมตัวกันอย่างที่ไม่เคยเป็นมาก่อน มีการจัดกลุ่มองค์กร มีกระบวนการสร้างและขยายการมีส่วนร่วม ทำให้ชุมชนเกิดความเข้มแข็ง เช่น ชุมชนมอแกلنที่ทับตะวัน จังหวัดพังงา ยิ่งไปกว่านั้น ยังเกิดการสร้างเครือข่ายระหว่างชุมชนชาวเล ด้วยกัน เช่น ระหว่างชุมชนมอแกلنเกาะเหลา จังหวัดระนอง กับชุมชนมอแกلنบ้านทุ่งดาบ เกาะพระทอง จังหวัดพังงา เป็นต้น

## 2. มองแก่น มองแกلن และอูรักลาไว้ย---ต่างกันอย่างไร?

ชาวເລື່ອສາມາກລຸ່ມຄືອມອະນຸມອງແກນ ມອງແກລນ ແລະອູຮັກລາວີ້ຍ  
ແນວ່າຈະມີພາຫະແລະວັດນອຽມຄລ້າຍຄລິ້ງກັນ ແຕ່ທາກພິຈາລານາໃນ  
ຮາຍລະເຂີຍດແລ້ວ ກົຈະພບຄວາມແຕກຕ່າງທີ່ທຳໄຫ້ຄົນພາຍນອກສັງເກດໄດ້  
ໜາຍປະກາງ ອາທີ ດ້ວຍພາຫະ ແມ່ຈັດອູ້ໃນຕະກູລອອສໂຕຣນີເຊີຍນ  
ເຊັ່ນເດືອກັນ ແຕ່ກລຸ່ມອູຮັກລາວີ້ຍມີພາຫະທີ່ແຕກຕ່າງກັບກລຸ່ມອື່ນ  
ຄ່ອນໜ້າງມາກ ໃນຂະໜໍທີ່ພາຫະຂອງໝາວມອງແກນແລະໝາວມອງແກລນມີສ່ວນ  
ຄລ້າຍຄລິ້ງກັນ ມີຄຳສັຫຼືທີ່ເໝີອັນກັນເປັນສ່ວນໃໝ່ ແລະສາມາດສື່ອສາຮ  
ກັນພອງວູເວື່ອງ

ຮູ່ປະບົບເຮືອດັ່ງເດີມຂອງມອງແກນ ມອງແກລນ ແລະອູຮັກລາວີ້ຍກີ  
ແຕກຕ່າງກັນ ແນວ່າຈະມີລັກຜະນະເປັນເຮືອຊຸດ ມີແຈວ ແລະມີໄປເຮືອເໝີອັນກັນ  
ແຕ່ໃນຄວາມທຽບຈຳຂອງຄົນເກົ່າແກ່ແລ້ວ ກລຸ່ມມອງແກນເປັນເພີ່ມເພີ່ມເພີ່ມເພີ່ມ  
ເທົ່ານັ້ນໃໝ່ເຮືອຈຳນັ້ນ ພ້ອມເຮືອໃຈ້າ ພ້ອມເຮືອໃຈ້າ ພ້ອມເຮືອແລະທ້າຍເຮືອ  
ເຮືອດັ່ງເດີມຂອງໝາວມອງແກລນນັ້ນເປັນເຮືອຊຸດເສັງກວາບດ້ວຍໄນ້ກະດານ  
ສ່ວນເວື່ອຂອງໝາວອູຮັກລາວີ້ຍເປັນເວື່ອຕ່ອງດ້ວຍໄນ້ກະດານ ໃນອົດິຕ ເວື່ອຂອງ  
ທັ້ງສາມາກລຸ່ມໃໝ່ກວ່າເຮືອເຊີຍ ແລະບາງຄັ້ງຕິດໄປເຮືອດ້ວຍ

ພົມມີກະນົມສຳຄັນຂອງທັ້ງສາມາກລຸ່ມກີມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນ ທ້າວ  
ມອງແກນເນັ້ນທີ່ການລອດອົງວິລູງຄູານໃນຮຽມชาຕີແລະວິລູງຄູານບຽບປຸງຈຸຊ

มีสัญลักษณ์เป็นเสาแกะสลักเรียกว่า “เสาหล่อโบง” และเรื่องลอยเคราะห์ที่เรียกว่า “ก่ำบางช่วย” ส่วนชาวมอแกلنเน้นการบันบานต่อสิ่งศักดิ์สิทธิ์และวิญญาณบรรพบุรุษ โดยมีสัญลักษณ์เป็นศาลขนาดย่อม ที่ทางใต้เรียกว่า “หลาทวด” รายละเอียดของพิธีกรรมของมอแกلنแตกต่างกันไปบ้างในแต่ละชุมชน พิธีกรรมของชาวชูรักษาไว้ยังนั้นเป็นที่รู้จักกันมากกว่าของชาวเลกลุ่มนี้น ฯ กล่าวคือเป็นพิธีลอยเรือ “ปลาจัก” หรือ “เบอล่าจัก” ที่ชาวบ้านจะนำเอาข้าว กับข้าวมากพุด รูปสลักซึ่งเป็นตัวแทนของคนในครอบครัว ข้าวตอก และมีการตัดเล็บตัดผมใส่ไปในเรือเพื่อเป็นการลอยเคราะห์ร้ายออกไปจากชุมชน

ในปัจจุบัน ชาวเลกลุ่มชูรักษาไว้และมอแกلنตั้งถิ่นฐานอย่างถาวร หันมาประกอบอาชีพประมงชายฝั่ง รับจ้างทำสวน และอาชีพอื่น ๆ ซึ่งซับสนับรวมไทยมากขึ้น และมักจะเรียกชานตัวเองว่า “ไทยใหม่” ส่วนกลุ่มมอแก่นค่อนข้างรักษาเอกลักษณ์ของเฝ้าพันธุ์ไว้ได้มากกว่ากลุ่มนี้ แต่ก็มีความเปลี่ยนแปลง เพราะรับอิทธิพลจากโลกภายนอกเข่นกัน

### 3. ช้ามอแกน

ชาวเลกลุ่มที่เรียกตนเองว่ามอแกนเป็นกลุ่มที่ยังรักษาชีวิตดั้งเดิมไว้ได้มากที่สุด แม้ว่าจะมีการเปลี่ยนแปลงจากการเริ่มต้นไปตามเกาะต่าง ๆ มาเป็นการตั้งหลักแหล่งอย่างถาวรมากขึ้น ชาวมอแกนมีวิถีชีวิตที่สอดคล้องกับถิ่นฐานจากอิทธิพลของลมมรสุม กล่าวคือ ในช่วงมรสุมตะวันออกเฉียงเหนือ เมื่อทะเลเรียบและอากาศดี ชาวมอแกนจะใช้ชีวิตส่วนใหญ่อยู่ในเรือ เดินทางไปไกล ๆ เพื่อจับปลาและงมหอย แต่ในช่วงมรสุมตะวันตกเฉียงใต้ ชาวมอแกนจะมารวมกลุ่มกันสร้างกระหองซ้ำครัวเพื่อเป็นที่พักพิงในระหว่างที่ทะเลเมืองล้มจัด การเคลื่อนที่โดยย้ายทำให้เข้าถึงแหล่งอาหารที่อุดมสมบูรณ์และหลากหลาย ในขณะเดียวกันก็ไม่ก่อให้เกิดความเสื่อมโทรมของทรัพยากรที่เนื่องมาจากการใช้สอยที่ต่อเนื่องและซ้ำๆ ในบริเวณที่จำกัด

ในสมัยก่อน ชาวมอแกนเดินทางไปตามชายฝั่งทะเลและเกาะต่าง ๆ โดยใช้เรือ “ก้าบง” ที่เป็นทั้งพาหนะและบ้าน ก้าบงเป็นเรือขุดเสริมกราบไม่ระกำ ซึ่งเป็นไม้ที่มีน้ำหนักเบา ทำให้เป็น “เรือที่ไม่มีวันจม” ก้าบงมีเอกลักษณ์ที่โดดเด่นคือมี “จั่ม” หรือรอยหยักเว้าที่หัวเรือและท้ายเรือ หลังคาก้าบงทำด้วยใบเตยหานามเย็บช้อนกัน

ส่วนใบเรื่องทำด้วยใบเตยหานมด้วยเช่นกัน ก่ำบางแต่ละลำจะมีกราชีงเรื่อง 4-6 เล่ม แวงลมและแรงคนเจวทำให้เรื่อแล่นนิว

นอกจากความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับการเดินเรือ การร่ายน้ำด้านน้ำ และการทำมาหากินทางทะเลแล้ว ชาวมอแกนยังมีความรู้เกี่ยวกับป่า และพืชพรรณไม้ที่หลากหลาย เพราะชาวมอแกนเข้าป่าเพื่อตัดไม้และใบไม้มาทำเรือ ทำเสาบ้าน หลังคาบ้านและหลังคารือ ฝาบ้าน ไม้ฟืน และใช้พืชสมุนไพรบางชนิดเพื่อรักษาโรค

ในปัจจุบันจะพบชาวເລມອແກນໄດ້ທີ່ເກະເໜາ ເກະພຍາມ ແລະ ເກະຊ້າງ ໃນຈັງຫວັດຮະນອງ ທີ່ໜູ້ເກະສຸວິນທົ່ງ ຈັງຫວັດພັງຈາ ແລະທີ່ຫາດ ຮ້າໄວຢີໃນຈັງຫວັດກູເກີຕ ປະມານກັນວ່າມີชาวມອແກນໃນປະເທດໄທຍອຍ່ ປະມານ 900 ດາວ ແລະມືອກປະມານ 2,000 ດາວຕາມເກະຕ່າງໆ ໃນເມືອນມ່າງໆ ຊາວມອແກນເດີນທາງໄປມາ ອູ້ອາສີ ແລະທຳມາหากິນບຣິເວນ ທະເລັນດາມັນມານັບຮ້ອຍປຶກ່ອນທີ່ຈະມີເສັ້ນພຽມແດນໄທຍ-ເມືອນມ່າງໆ ເສີຍືກ



วิถีดั้งเดิมของชาวแกนคือ  
การเก็บหาสัตว์ทะเล



ชาวมอแกนมีภูมิปัญญาเกี่ยวกับทะเล  
และการสร้างเรือ “ก่าบาง”

#### 4. ชาวมอแกลน

ชาวมอแกลนนับได้ว่าเป็นกลุ่มที่ได้รับความสนใจน้อยมากเนื่องจากหมู่บ้านมอแกลนมักจะตั้งอยู่ในบริเวณที่ไม่ได้เป็นแหล่งท่องเที่ยว หรือแหล่งที่ผู้คนภายนอกให้ความสนใจหรือผ่านไปผ่านมาบ่อยนัก ในขณะที่ชาวเลอุรักษ์ลาโว และชาวเลมอแกนมีเรื่องราวปรากฏอยู่ในสื่อและได้รับความสนใจจากการวิชาการค่อนข้างมากแต่ชาวมอแกลนเป็นกลุ่มที่มักจะได้รับการเอ่ยถึงในนามของ “ชาวเล” หรือ “ไทยใหม่” หรือถูกหมายความว่ามีชนบทรวมเนียม วัฒนธรรมคล้ายคลึงกับชาวอุรักษ์ลาโวโดยและชาวมอแกลน

เหตุผลอีกประการหนึ่งที่ทำให้ชาวมอแกلنไม่ได้รับความสนใจคือกระบวนการผสมกลมกลืนกับวัฒนธรรมท้องถิ่น ซึ่งทำให้วิถีชีวิตวัฒนธรรม และภาษาของมอแกلنไม่แตกต่างจากวิถีของคนในท้องถิ่นมากนัก เด็กมอแกلنได้รับการศึกษาในโรงเรียน อ่านเขียนพูดภาษาไทย จนกระทั้งส่วนใหญ่ใช้ภาษาไทยบังชิงตื่นครอบครัว และละเลยภาษาของปู่ย่าตายาดในที่สุด

หมู่บ้านชาวมอแกلنมีกว่า 20 หมู่บ้าน กระจายอยู่ในอำเภอต่าง ๆ ของจังหวัดพังงา เช่น อำเภอคุระบุรี อำเภอตะกั่วป่า และอำเภอท้ายเหมือง หมู่บ้านชาวมอแกลนหลายแห่งตั้งอยู่ลึกเข้าไปในแผ่นดินไม่ได้อยู่ชายทะเลแบบหมู่บ้านชาวมอแกนและหมู่บ้านชาวอุรุวักลาไว้ย ชาวมอแกلنหลายกลุ่มถือว่ากลุ่มของตนเป็น “ชาวบก” ไม่ได้เดินทางเร่ร่อนไปในทะเล霓กเช่น “ชาวเกาะ” เมื่อนอกลุ่มน้อมอแกน

ปัจจุบันชาวมอแกلنในหลายหมู่บ้านเลิกทำมาหากินใกล้ชิดกับทะเล บางครัวเรือนหันมาทำสวน รับจ้าง แต่ก็มีชาวมอแกلنหลายกลุ่มที่ยังตั้งหมู่บ้านอยู่ใกล้ชิดทะเลและป่าชายเลน และยังประกอบอาชีพประมง ดำหอย ดำปลิง หรือใช้เครื่องมือประมงเช่น แทะ ถอน ลูบ ไช เช่นชุมชนมอแกلنที่เกาะพระทอง



เครื่องมือประมงแบบดั้งเดิม  
ของชาวมอแกلنที่หาดูยากขึ้นทุกที



การประกอบพิธีบูชาสิ่งศักดิ์สิทธิ์โดย  
เรือนอาศัยของสิ่งศักดิ์สิทธิ์หรือสิ่ง  
เคารพนั้นใช้รูปแบบของศาลพระภูมิ  
แทนศาลพ่อค้าแบบเดิม

## 5. ชาวอูรักษลาไว้ย

คำว่า “อูรักษ ลาไว้ย” ซึ่งแปลว่าชาวทะเล สะท้อนให้เห็นถึง  
อัตลักษณ์และความผูกพันกับทะเลและทรัพยากรธรรมชาติบริเวณ  
ชายฝั่งทะเล เช่นเดียวกับชาวมอแกلن ในสมัยก่อน ชาวอูรักษลาไว้ย

อพยพโยกย้ายบอยครั้ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเกิดโรคระบาด แต่ปัจจุบันชาวอูรักลาไว้ตั้งบ้านเรือนและหลักแหล่งที่ถาวร

วิธีการเก็บล่าทรัพยากรชาญฝังและทะเลและวิถีชีวิตกึ่งเร่ร่อน เป็นสิ่งที่หล่อหลอมวัฒนธรรมดั้งเดิมทั้งหมดของชาวอูรักลาไว้ สิ่งเหล่านี้ไม่ได้เป็นเพียงการหาอาหารและรายได้ หากยังเป็นสิ่งที่ช่วยให้ชาวอูรักลาไว้สามารถใช้ประโยชน์สูงสุดได้จากสิ่งมีชีวิต หลากหลายชนิดในทะเล ไม่ว่าจะเป็นปลา หอย ปลิงทะเล และพืชต่าง ๆ ที่ใช้สำหรับเป็นอาหาร ยารักษาโรค ถ่านหุงต้ม อุปกรณ์จับปลา และใช้ก่อสร้างบ้านเรือนรวมไปถึงเรือ

วิถีชีวิตแบบยังชีพกึ่งเร่ร่อนของชาวอูรักลาไว้เป็นระบบแบบหากแล้วใช้ทันที ไม่มีการสะสม เพราะสามารถหาสิ่งที่ต้องการได้วันต่อวัน โดยไม่ต้องมีการลงแรงล่วงหน้า ขณะที่พากผู้ชายหาและเก็บผลผลิตทางทะเล ผู้หญิงช่วยตอกเบ็ดและหาหอยตามชายฝั่งทะเล รวมถึงขั้นตอนต่าง ๆ ในกระบวนการและทำอาหาร ในฤดูมรสุม ชาวอูรักลาไว้ที่ออกไปเร่ร่อนหาอาหารจะกลับมาบ้านและใช้วิธีการจับปลาหรือเก็บหาอาหารทะเลอีก ตามบริเวณชายฝั่งที่น้ำท่วมถึง



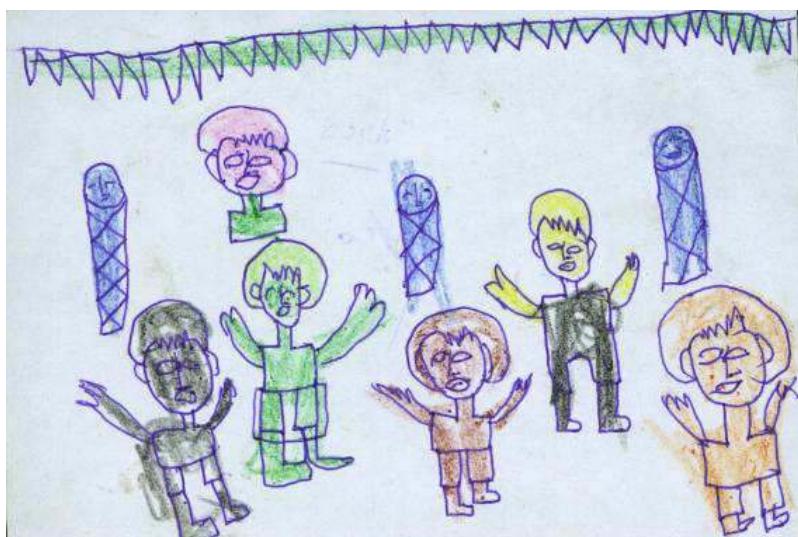
การทำมาหากินของชาวครุรักลาโดย ชี้่งยังผูกพันกับทะเล แต่ใช้คุปกรณ์ประมงที่ทันสมัยมากขึ้น เช่น awan และizi (บันและล่าง)

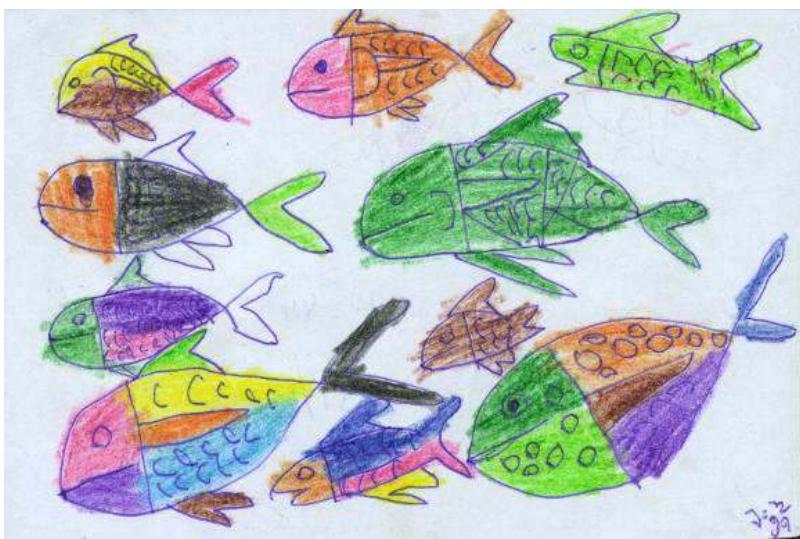
หากเทียบกับชุมชนมอแกนและมอแกลันแล้ว ชุมชนครุรักลาโดยอยู่รวมกันเป็นหมู่บ้านขนาดใหญ่มากกว่า เช่น ชุมชนแหลมตึกแกะที่เกาะสิเรว ชุมชนหาดราไวย์ ในจังหวัดภูเก็ต และชุมชนเกาะหลีเป๊ะ ใน

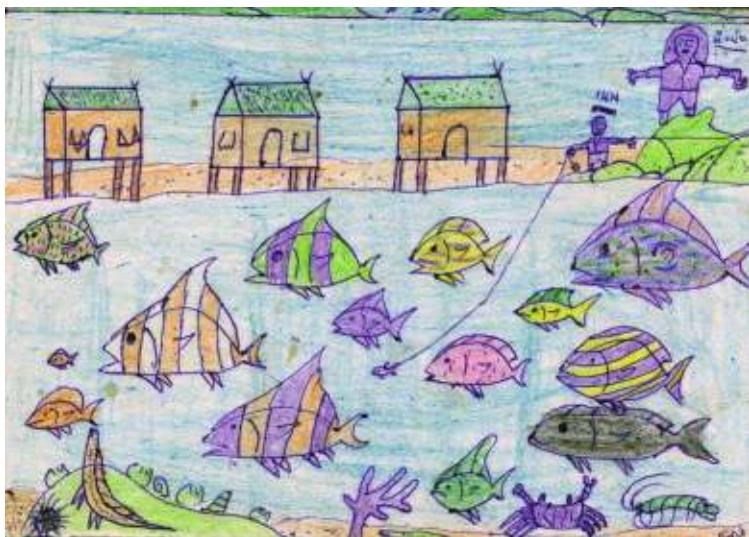
จังหวัดสตูล ซึ่งมีประชากรนับพันคน และส่วนใหญ่ก็ยังประกอบอาชีพ  
ประมง

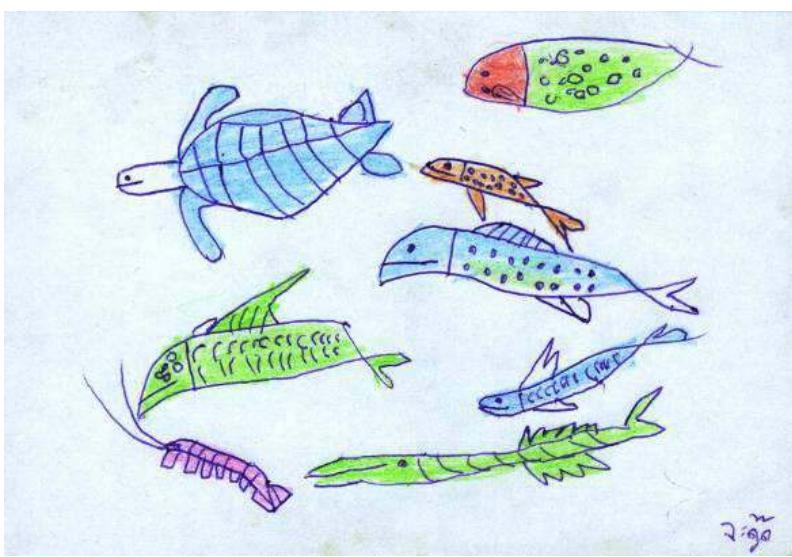
อย่างไรก็ได้ หลายชุมชนประสบปัญหาเกี่ยวกับภูมิภาคและเปลี่ยนแปลง  
ข้อจำกัดในการใช้ทรัพยากรทางทะเล เนื่องจากพื้นที่คุ้มครองมีบริเวณ  
กว้างขึ้น ส่วนการท่องเที่ยวนั้นก็มีผลทั้งด้านบวกและด้านลบ กล่าวคือ  
เป็นช่องทางในการสร้างอาชีพเสริมและอาชีพใหม่ ๆ เช่น การทำงานใน  
บริษัทท่องเที่ยว ขับเรือเรือหรือเป็นลูกเรือ การทำงานเป็นยาม คนส่วน  
ของโโรงแรมและรีสอร์ฟต่าง ๆ แต่การท่องเที่ยวก็มีผลด้านลบหลาย  
ประการ นอกจากระยะทางที่มีการเก็บกำไรมากแล้ว ก็มีการก่อการร้าย  
และการเบียดเบี้ยนที่ของชาวอุรุกวัย ไม่ว่าจะเป็นนักท่องเที่ยวและนักเดินทาง  
ส่วนหนึ่งก็ยังมีความเข้าใจที่ผิด ๆ ว่าการประมงของชาวอุรุกวัย  
ทั้งหมดก่อให้เกิดความเสื่อมโทรมต่อทรัพยากรทางทะเล

ดังนั้น ควรจะมีการส่งเสริมการเรียนรู้ให้สาธารณะเข้าใจใน  
สถานการณ์ปัจจุบัน รวมทั้งสภาพปัญหาต่าง ๆ ซึ่งชุมชนกำลังประสบ  
อยู่ เพราะเป็นปัญหาที่เชื่อมโยงกับสังคมใหญ่ เช่นเดียวกัน นอกจากนั้น  
จะต้องมีการส่งเสริมให้เกิดความเข้าใจในคุณค่าทางวัฒนธรรมของชน  
กลุ่มชาวเลมากขึ้นด้วย



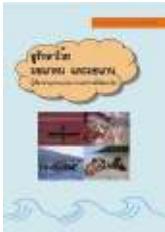






## เอกสารที่พิมพ์ในโครงการต้อยติ่ง

เอกสารต้อยติ่ง หมายเลขอ 1 --- อุรักลาไว้ย มอแกน และมอแกลน จะนำผู้อ่านไปรู้จัก



กับชาวเลในประเทศไทย 3 กลุ่ม ได้แก่ มอแกน มอแกลน และ อุรักลาไว้ย ซึ่งแต่ละกลุ่มมีความแตกต่างและหลากหลายในวิถีชีวิต วัฒนธรรม ประเพณี แต่ก็มีจุดร่วมคือความรู้และความใกล้ชิดกับทะเล ซึ่งทำให้ชาวเดอยู่ร่วมกับธรรมชาติชายฝั่งทะเลมาได้นับร้อยปี

เอกสารต้อยติ่ง หมายเลขอ 2 --- แนวทางแก้ไขปัญหาความมั่นคงของมนุษย์และชน



- พื้นที่นำร่องของกลุ่มชาติพันธุ์ชาวเล ได้ประมาณภาพรวม สถานการณ์ “ความไม่มั่นคง” ของชุมชนชาวเลในมิติต่าง ๆ อาทิ การ เป็นบุคคลไร้ราก ความไม่มั่นคงด้านที่อยู่อาศัย การขาดความมั่นใจและ ภูมิใจในวิถีวัฒนธรรมดังเดิมของตน เป็นต้น และมีข้อเสนอการใช้ แนวคิดความมั่นคงของมนุษย์และชุมชนมาเป็นฐานในการ แก้ปัญหาของบุคคลและชุมชนชาวเล อาทิ แนวคิดเรื่องบัตรรับรอง สิทธิขั้นพื้นฐาน กองทุนเสริมสร้างความมั่นคง และแนวคิดการจัดตั้ง เขตสังคมและวัฒนธรรมพิเศษ

เอกสารต้อยติ่ง หมายเลขอ 3 --- แนวคิดเขตสังคมและวัฒนธรรมพิเศษกลุ่มชาติพันธุ์



ชาวเล ให้ภาพกว้าง ๆ เกี่ยวกับแนวคิดเขตสังคมและวัฒนธรรม พิเศษของกลุ่มชาติพันธุ์ชาวเล ความเข้าใจต่อปัญหา วิธีคิด และวิถี ปฏิบัติของสังคมชาวเล ตัวอย่างการคุ้มครองและส่งเสริมสิทธิของ ชนพื้นเมือง แนวทางการดำเนินงานเพื่อส่งเสริมเขตสังคม และ วัฒนธรรมพิเศษ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกำหนดเขตสังคม และ วัฒนธรรมพิเศษ และพื้นที่นำร่อง

## โครงการต้อยติง -

ขยายเมล็ดพันธุ์ความรู้เรื่องกลุ่มชาติพันธุ์และชายขอบสู่สาธารณะ

โครงการต้อยติง เป็นโครงการเล็กๆ ที่มุ่งจะรวบรวมข้อมูล  
เกี่ยวกับเรื่องกลุ่มชาติพันธุ์และกลุ่มชายขอบ และทำเป็นเอกสาร  
เล่มเล็กๆ งานง่าย พกง่าย เพื่อให้คนทั่วไปได้อ่านได้รับทราบ  
สถานการณ์ เรียนรู้ถึงความหลากหลายในสังคมไทย และเข้าใจ  
ว่าความเห็นอกเห็นใจอย่างเดียวอาจไม่พอที่จะส่งเสริมให้  
ความหลากหลายนั้นดำรงต่อไปหรือจะแก้ปัญหาเชิงโครงสร้างที่  
ซับซ้อนและมี "ผู้เด่น" ที่หลอกหลอนได้

เอกสารเหล่านี้ผลิตเป็น "หนังสือทำมือ" เพราะว่าจัดพิมพ์  
ไม่มากนัก จำนวน 20 เล่ม ถึง 300 เล่ม ส่วนใหญ่ใช้ถ่ายเอกสาร  
และเย็บลวด เพื่อความประหยัด หลักการของเอกสาร  
นี้คือกระจายข้อมูลความรู้ไปที่ชนิดๆ เปรียบเสมือนเมล็ดต้อยติง  
ที่จะเปิดเปลือกออกและกระจายเมล็ดลง ออกไป หลายเป็น  
ต้นเล็กๆ ซึ่งก็จะเติบโตขยายเมล็ดต่อๆ ไปอีก .....



## โครงการต้อยติง ---

ขยายเมล็ดพันธุ์ความรู้เรื่องกลุ่มชาติพันธุ์และชายขอบสู่สาธารณะ

สถาบันวิจัยสังคม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท ปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

โทรศัพท์ 0-2218-7366, 0-2218-7376

